

УВАГА!

Організатором Заходу були внесені корегування до **ОФІЦІЙНИХ ПРАВИЛ УЧАСТІ В РЕКЛАМНО-МАРКЕТИНГОВОМУ ЗАХОДІ «З ТРГ відпочивай - Renault Sandero забирай!»**. Просимо учасників Заходу ознайомитися з оновленою редакцією цих Правил.

ОФІЦІЙНІ ПРАВИЛА

УЧАСТІ В РЕКЛАМНО-МАРКЕТИНГОВОМУ ЗАХОДІ

«З ТРГ відпочивай - Renault Sandero Stepway забирай!»

Вказані Офіційні правила участі в рекламно-маркетинговому Заході «З ТРГ відпочивай - Renault Sandero забирай!» (по тексту – **Правила**) визначають мету, місце (територію), тривалість, умови і порядок участі в рекламно-маркетинговому Заході «З ТРГ відпочивай - Renault Sandero забирай!» (по тексту – **Захід**).

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.

1.1. Мета проведення Заходу:

«З ТРГ відпочивай - Renault Sandero Stepway забирай!» - рекламно-маркетинговий Захід, що спрямований на просування туристичних послуг Організатора, інформування, заохочення, збільшення кількості споживачів та спонукання їх до придбання туристичних послуг Організатора.

1.2. Інформація про умови та порядок проведення Заходу розміщується на веб-сайті Організатора www.tpg.ua (по тексту – Сайт), сторінці Організатора у соціальній мережі www.facebook.com/TPG.ua, а також в інший не заборонений законодавством спосіб.

1.3. Захід проводиться по всій території України, крім території Автономної Республіки Крим та тимчасово окупованих територій України (далі – місце проведення Заходу).

1.4. Період проведення Заходу з 01.01.2017 року по 30.04. 2017 року включно.

1.5. Організатор Заходу надає можливість Учасниками Заходу на умовах, передбачених цими Правилами отримати Заохочення, визначене у Розділі 3 цих Правил (по тексту – Приз/Головний Приз).

2. ТЕРМІНИ, ЩО ВЖИВАЮТЬСЯ В ПРАВИЛАХ

2.1. Організатор, Головний партнер, Виконавець та Турператор Заходу:

2.1.1. Організатор Заходу:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ТРЕВЕЛ ПРОФЕШНЛ ГРУП»: код ЄДРПОУ 36387500, місцезнаходження: 01004, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 9/2, офіс 67.

2.1.2. Головний партнер Заходу:

ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «РЕНО УКРАЇНА»: код ЄДРПОУ 33552751, місцезнаходження: 01033, м. Київ, вул. Гайдара, буд. 50

2.1.3. Виконавець Заходу:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФОН ЮСТІ»: код ЄДРПОУ 40177091, місцезнаходження: Україна, 01004, м. Київ, вул. Велика Васильківська, буд. 9/2 офіс 64

2.1.4. Туроператор Заходу:

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ТРЕВЕЛ ПРОФЕШНЛ ГРУП»: код ЄДРПОУ 36387500, місцезнаходження: 01004, м. Київ, ВУЛИЦЯ ВЕЛИКА ВАСИЛЬКІВСЬКА, будинок 9/2, офіс 67

2.2. Турагент - юридична особа, створена згідно із законодавством України/Республіки Білорусь/Республіки Молдова, а також фізична особа - суб'єкт підприємницької діяльності/індивідуальний підприємець, який реалізував сформований Туроператором туристичний продукт шляхом укладення в інтересах Туроператора цивільно-правового договору із споживачем (-ами) туристичних послуг на підставі укладеного з Туроператором Агентського договору.

2.3. Учасник Заходу - дієздатна фізична особа, якій на день визначення результатів Заходу виповнилось 18 років та виконала умови участі в Заході, що передбачені цими Правилами

2.4.1. Виключення:

Учасниками Заходу не можуть бути:

- недієздатні та обмежено дієздатні фізичні особи;
- співробітники Організатора та Головного партнера Заходу;
- власники Організатора та Головного партнера Заходу;
- фізичні особи, які не досягли 18 років.

2.4.2. Кількість Учасників не обмежена.

2.5. Переможець Заходу - Учасник Заходу, який відповідно до цих Правил має право на Приз/Головний Приз.

2.6. Туристичний продукт (по тексту – тур) - попередньо розроблений комплекс туристичних послуг, який поєднує не менше ніж дві такі послуги, що реалізується або пропонується для

реалізації за визначеною ціною, до складу якого входять послуги перевезення, послуги розміщення та інші туристичні послуги, не пов'язані з перевезенням і розміщенням (послуги з організації відвідувань об'єктів культури, відпочинку та розваг, реалізації сувенірної продукції тощо)

2.7. Пакетний тур - оплачений Учасником Заходу туристичний продукт, сформований Туроператором, що включає в себе, щонайменше, послуги з бронювання авіаперевезення, розміщення в готелі, страхування туристів (медичне та від нещасного випадку), трансфер.

2.8. Сертифікат – документ, що підтверджує право Переможця скористатися сформованим Туроператором туристичним продуктом, при пред'явленні Сертифіката Туроператору та дотриманні Переможцем усіх вимог чинного законодавства, цих Правил та Правил використання Сертифіката.

3. ПРИЗОВИЙ ФОНД ЗАХОДУ

3.1. Головним Призом Заходу - автомобіль Renault Sandero Stepway в кількості 1 одиниця (по тексту – Головний Приз).

Під Головним Призом розуміється дарування Виконавцем грошової суми, еквівалентної вартості автомобіля, визначеного п.3.1 цих Правил, на умовах, наведених у цих Правилах.

Головний Приз може бути використаний лише за єдиним цільовим призначенням – для придбання автомобіля, визначеного п.3.1 цих Правил.

3.1.1. Характеристика Головного Призу, колір, виробник, комплектація, наповнення, ціна, зміст тощо визначаються на розсуд Організатора. Зовнішній вигляд такого Головного Призу може відрізнятися від зображень на рекламно-інформаційних матеріалах та на сторінках Організатора, визначених п.1.2 цих Правил.

За якість та технічні характеристики Головного Призу несуть відповідальність відповідні виробники та/або продавці.

3.1.2. Цінова вартість Головного Призу встановлюється виключно у грошовій одиниці України. Оподаткування вартості Головного Призу здійснюється Виконавцем в порядку, визначеному чинним законодавством України. Вартість Головного Призу не включає в себе витрати пов'язані з реєстрацією автомобіля та/або інші витрати. Вказані витрати сплачується самостійно Переможцем та не підлягають відшкодуванню Організатором/Головним партнером/Виконавцем Заходу.

3.2. Учасники Заходу мають право отримати Призи, визначення Переможців серед яких відбувається, як правило, періодично до дня визначення Переможця Головного Призу.

Під Призом, відповідно до п.3.2 цих Правил розуміється право отримати від Організатора подарунковий Сертифікат на туристичну подорож, або на інші цінності та блага (наприклад, знижки), визначені Організатором.

Інформація про конкретний Приз, який має право отримати Учасник Заходу відповідно до п.3.2. цих Правил розміщується на веб-сайті Організатора www.trg.ua та сторінці у соціальній мережі www.facebook.com/TPG.ua за 3 (три) календарні дні до дня визначення Переможця, відповідно до п. 4.3. цих Правил.

Дати, а також інші умови туристичних подорожей визначаються Організатором на власний розсуд та не можуть бути змінені Переможцем.

Визначення Переможця Призів, зазначених в п.3.2. цих Правил відбувається періодично, як правило, раз на тиждень.

3.2.1. Надання туристичних послуг здійснюється на основі письмового договору між Переможцем (туристом) та Туроператором відповідно до вимог Закону України «Про туризм».

3.2.2. Надання всієї необхідної та повної інформації, зобов'язання по наданню якої покладено на Туроператора, буде здійснюватися безпосередньо перед укладенням договору на туристичне обслуговування відповідальним менеджером відповідно до обраного туру.

3.2.3. В момент отримання Призу Переможцем, останній зобов'язується ознайомитись з Правилами використання Сертифікату, а також іншою обов'язковою інформацією, наданою Організатором. У випадку невиконання цієї умови відповідальність у зв'язку з непорозумінням/неоднаковим трактуванням цих Правил та/або Правил використання Сертифікату несе Переможець.

3.2.4. Передання Організатором Призу Переможцю посвідчується укладенням із Переможцем Актом приймання-передачі. Переможець, не має права передавати/відчужувати право на Приз третім особам.

3.2.5. Переможець та Туроператор можуть погодити додаткові умови надання туристичних послуг, що не передбачені цими Правилами, вартість яких оплачується Переможцем самостійно, в порядку та на умовах, визначених Туроператором та Переможцем у договорі між ними.

3.2.6. Організатор не здійснює будь-які додаткові виплати на користь Переможця, у тому числі й у випадку погодження ними додаткових умов туристичних послуг.

3.2.7. При відмові від одержання Призу Переможець подає письмову заяву Організатору, що не надає права на будь-яке відшкодування з боку Організатора.

3.2.8. Переможець несе ризик втрати чи загибелі Сертифікату з моменту його отримання у Організаторів за Актом приймання-передачі.

3.2.9. Використати Приз у вигляді туристичної подорожі Переможець може за умов наявності у нього необхідних для отримання Призу документів (закордонний паспорт, віза тощо). Переможець повинен оформити візу та пред'явити Сертифікат Туроператору не пізніше, як за 4 робочих дні до передбачуваної дати початку туристичної подорожі.

3.2.10. У випадку не виконання положень п.3.2.9 Переможець позбавляється можливості скористатися Призом у вигляді туристичної подорожі, який надає право на туристичні послуги Організатора (Туроператора).

3.3. Відповідальність Організатора/Головного партнера/Виконавця/Туроператора Заходу та третіх осіб, які залучені до проведення Заходу, обмежується вартістю та кількістю Призів/Головного Призу Заходу, визначених цими Правилами.

3.4. Організатор залишає за собою право змінити Призи/Головний Приз Заходу, про що Організатор повідомляє в порядку, визначеному п.7.2 цих Правил.

3.5. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор не несе відповідальності по відношенню до подальшого використання Призу/Головного Призу після його одержання, за неможливість Переможця скористатися наданим Призом/Головним Призом з будь-яких причин, а також за можливі наслідки використання такого Призу/Головного Призу.

3.6. Приз/Головний Приз може бути отриманий Учасником (Переможцем), що здобули право на отримання такого Призу/Головного Призу, тільки за умови виконання всіх вимог, передбачених цими Правилами.

3.7. Призи/Головний Приз Заходу можуть не відповідати очікуванням Учасників/Переможців Заходу.

3.8. Організатор гарантує Турагенту, який реалізував туристичний продукт Туроператора Учаснику, який за результатами проведення Заходу став Переможцем Головного Призу, визначеного п.3.1 цих Правил, має можливість отримати від Організатора 1000 (одну тисячу) бонусів, які нараховуються Організатором в особистому кабінеті Турагента протягом 2 (двох) робочих днів з дня визначення Переможця.

1 бонус прирівнюється до 1 долару США у гривневому еквіваленті за курсом, визначеним на сайті Туроператора на день сплати Турагентом сформованого Туроператором туристичного продукту.

3.9. Організатор гарантує Турагенту, який реалізував туристичний продукт Туроператора Учаснику, який за результатами проведення Заходу став Переможцем Призу, іншого, ніж визначений п.3.1 цих Правил, 50 (п'ятдесят) бонусів, які нараховуються Організатором в особистому кабінеті Турагента протягом 2 (двох) робочих днів з дня визначення Переможця.

1 бонус прирівнюється до 1 долару США у гривневому еквіваленті за курсом, визначеним на сайті Туроператора на день сплати Турагентом сформованого Туроператором туристичного продукту.

4. УМОВИ УЧАСТІ В ЗАХОДІ, ВИЗНАЧЕННЯ ПЕРЕМОЖЦІВ ТА ОГОЛОШЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ЗАХОДУ:

4.1. Для отримання права на Приз/Головний Приз Учаснику необхідно протягом періоду проведення Заходу придбати та оплатити пакетний тур.

Увага! Шанс стати Переможцем Заходу збільшується разом із кількістю придбаних та оплачених Учасниками Заходу, сформованого Туроператором пакетного туру.

4.2. Визначення Переможця для отримання права на Головний Приз, зазначений п.3.1 цих Правил буде провадитись не пізніше двох тижнів з дня закінчення проведення Заходу серед усіх Учасників Заходу, які протягом періоду проведення Заходу придбали та оплатили пакетний тур.

Конкретна дата визначення Переможця для отримання права на Головний Приз розміщується Туроператором на веб-сайті Організатора www.tpg.ua та сторінці у соціальній мережі www.facebook.com/TPG.ua.

4.3. Визначення Переможця для отримання права на Приз, зазначеного п.3.2. цих Правил буде провадитись, як правило, щотижня, починаючи з першої п'ятниці лютого 2017р. та до останньої п'ятниці квітня 2017р.

Визначення Переможця за цим пунктом Правил буде провадитись серед Учасників, які придбали та оплатили пакетний тур, починаючи з дня початку проведення Заходу та до дня визначення Переможця Заходу, відповідно до умов п.4.3 цих Правил.

Учасник, який вже став Переможцем та отримав право на Приз, зазначений п.3.2 цих Правил, втрачає право отримати Приз, зазначений п 3.2. цих Правил при наступному визначенні його Переможцем.

1 (один) пакетний тур, придбаний та оплачений Учасником, надає право на отримання Учасником 1 (одного) Призу, зазначеного п.3.2. цих Правил.

4.4. Переможця буде визначено шляхом випадкового комп'ютерного відбору за допомогою незалежного ресурсу random серед Учасників Заходу, які відповідають вимогам цих Правил.

4.5. Результати визначення Переможця серед Учасників, який здобуває право на отримання Призу/Головного Призу публікується на сайті www.tpg.ua та на офіційній сторінці Організатора у соціальній мережі www.facebook.com/TPG.ua

4.6. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор Заходу не компенсують будь-які витрати Учасників та Переможців, в тому числі транспортні й інші видатки Переможця, який одержав право на Приз/Головний Приз, пов'язані з одержанням такого Призу/Головного Призу, та здійснюються за власний кошт такого Переможця. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор Заходу не відповідають за будь-які витрати Переможця, пов'язані з подальшим використанням Призу/Головного Призу.

4.7. Всі результати Заходу є остаточними й оскарженню не підлягають.

4.8. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор не несе відповідальності за достовірність та повноту наданої Учасниками інформації щодо контактів з ними.

5. ПОРЯДОК ТА УМОВИ ОТРИМАННЯ ПЕРЕМОЖЦЕМ ПРИЗУ/ГОЛОВНОГО ПРИЗУ

5.1. Після визначення та оголошення результатів Заходу, Переможець отримує право на Приз/Головний Приз.

Про факт визначення Учасника Переможцем, Організатор/Виконавець може сповістити останнього через Турагента за телефоном не пізніше, ніж протягом 1 (однієї) доби після оголошення результатів Заходу.

5.2. Результати Заходу розміщуються на веб-сайті Організатора www.tpg.ua, що само по собі вважається належним оголошенням результатів Заходу.

5.3. Турагент зв'язується з Переможцем по телефону та надає такому Переможцю детальну інформацію щодо умов та місця отримання Призу/Головного Призу. Переможець має повідомити Організатора/Виконавця електронною поштою на адресу info@tpg.ua про свою згоду на отримання Призу/Головного Призу не пізніше, ніж протягом 3 (трьох) днів з дня визначення Переможця. Якщо Переможець протягом 3 (трьох) днів з дня визначення Переможця не повідомив Організатора/Виконавця про свою згоду на отримання Призу/Головного Призу, він вважається таким, що відмовився від отримання Призу/Головного Призу та відповідно втрачає право на одержання Призу/Головного Призу від Організатора/Виконавця та не має права на отримання жодних компенсацій або інших виплат від Організатора/Головного партнера/Виконавця/Туроператора, а Організатор розпоряджається таким не витребуваним Призом/Головним Призом на власний розсуд.

5.4. Для додаткового з'ясування чи відповідає Переможець умовам участі в Заході та чи виконала така особа вимоги цих Правил, Учасник має надати свої дані електронною поштою на адресу info@tpg.ua, а саме прізвище, ім'я, по батькові, номер контрактного телефону.

5.5. Переможець для одержання Призу/Головного Призу має приїхати в день, час та за адресою, вказаною Організатором/Виконавцем та пред'явити Організатору оригінал паспорту, ідентифікаційний код/облікову картку фізичної особи - платника податків та надати Організатору/Виконавцю Заходу копії вищевказаних документів, а для отримання Призу, визначеного п.3.2 цих Правил, додатково оригінал Сертифікату.

5.6. Не прибуття в день, час та місце визначені Організатором/Виконавцем для отримання Призу/Головного Призу прирівнюється до відмови від отримання Призу/Головного Призу.

5.7. У випадку, якщо Переможець не надасть документи, визначені п.5.5 цих Правил, у строк, або якщо Переможець не виконав хоча б одну із передбачених цими Правилами умов для отримання Призу/Головного Призу, такий Приз вважатиметься не витребуваним Переможцем та Переможець вважається таким, що не має права на одержання від Організатора/Виконавця Призу/Головного Призу або на одержання від Організатора/Виконавця будь-якої компенсації. При цьому Організатор/Виконавець має право розпоряджатися таким не витребуваним Призом/Головним Призом на власний розсуд.

5.8. Переможець повинен отримати Приз/Головний Приз особисто. Переможець не може передавати своє право отримати такий Приз/Головний Приз третім особам, передавати таке право у спадщину чи за договором дарування третім особам.

5.9. Переможець, який має право на отримання Призу/Головного Призу, може відмовитися від отримання відповідного Призу/Головного Призу, повідомивши про таке Організатора/Виконавця в письмовій формі.

5.10. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор не несе відповідальності стосовно подальшого використання Переможцем врученого Призу/Головного Призу після його одержання та/або за неможливість Переможцем скористатись наданим Призом/Головним Призом з будь-яких причин.

5.11. Організатор/Виконавець Заходу має право відмовити у видачі Призу/Головного Призу Переможцю, який не виконав умови, необхідні для отримання такого Призу/Головного Призу, згідно цих Правил.

5.12. Організатор/Головний партнер/Виконавець/Туроператор та/або залучені ними треті особи не несуть відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діють на території проведення Заходу, інші непередбачені контролю з боку Організатора та/або залучених ним третіх осіб обставини.

5.13. У випадку, якщо в момент отримання Призу/Головного Призу буде встановлено, що особа, яка брала участь в Заході, не може бути Учасником відповідно до цих Правил, такий особі не надається право на отримання Призу/Головного Призу.

6. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

6.1. Учасник погоджується з тим, що Організатор залишає за собою право використання його електронної поштової адреси та/або мобільного номеру телефону для інформування про подальші рекламні кампанії Організатора та/або Головного партнера.

6.2. Учасник при реєстрації на Сайті зобов'язується надавати достовірну контактну та особисту інформацію та надає свою згоду Організаторам на обробку, використання та включення до баз персональних даних всіх наданих персональних даних у рамках даної Заходу відповідно до чинного законодавства України, зокрема Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 № 2297-VI.

6.3. Володільцем персональних даних Учасників є Організатор.

6.4. Персональні дані Учасників обробляються з метою забезпечення участі в цьому Заході, маркетингових відносин, рекламних відносин, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку.

6.5. З метою обробки персональних даних, яка вказана у п. 6.4 цих Правил, обробляються прізвище, ім'я, по-батькові Учасників, їх паспортні дані, ідентифікаційний податковий номер.

6.6. Організатор згідно умов цих Правил має право збирати, накопичувати, зберігати, адаптувати, змінювати, поновлювати, використовувати і поширювати (розповсюджувати, реалізовувати, передавати третім особам) персональні дані Учасників.

6.7. Розпорядником персональних даних Учасників є Організатор;

6.8. Персональні дані Учасників без отримання від них окремої згоди та/або повідомлення, можуть бути передані третім особам для здійснення мети, яка вказана у п. 6.4 цих Правил. Окрім того, передача третім особам персональних даних Учасників без згоди суб'єкта персональних даних або уповноваженої ним особи дозволяється у випадках, визначених Законом України «Про захист персональних даних», і лише (якщо це необхідно) в інтересах національної безпеки, економічного добробуту та прав людини;

6.9. Персональні дані Учасників будуть оброблятися з моменту їх отримання та протягом Періоду проведення Заходу та будуть використовуватися для рекламних та маркетингових цілей Організатора. Персональні дані Учасників будуть зберігатися протягом терміну, який передбачено законодавством України для виконання мети, яка вказана у п. 6.4. цих Правил.

6.10. Своєю участю в Заході Учасник з власної волі та добровільно надають повну та беззастережну згоду на зйомку його на фото-, кіно-, теле - чи відеоплівку, використання його фотографічного зображення та відеозапису з його участю при створенні телевізійних програм, рекламних та інформаційних матеріалів про проведення Заходу за умови дотримання вимог ст. 20 Закону України «Про рекламу», а також дає згоду на створення, публічний показ, відтворення та розповсюдження рекламних та/або інформаційних матеріалів, телевізійних та/або інших передач

про проведення Заходу з його зображенням, відеозаписів з його участю будь-яким незабороненим законом способом як на території України, так і за її межами без обмеження строку публічного показу, відтворення та/чи розповсюдження.

6.11. Учасник погоджується на використання та поширення його коментарів, відповідей на запитання, точок зору (в тому числі відеозаписів) будь-яким незабороненим законом способом при здійсненні публічного показу, відтворенні та розповсюдженні його зображення та відеозапису з його участю.

6.12. Учасник усвідомлює та погоджується, що використання його зображення та відеозапису з його участю, а також створення, публічний показ, відтворення та розповсюдження рекламних,

інформаційних матеріалів про проведення Заходу з його зображенням та відеозаписів за його участю є безоплатним та не передбачає сплати коштів такому Учаснику Заходу чи будь-яким іншим особам. Учасник зобов'язується не заявляти будь-яких претензій чи вимог майнового характеру до осіб, що здійснюють публічний показ, відтворення та розповсюдження таких рекламних чи інформаційних матеріалів та відеозаписів. Надання такої згоди також розглядається у розумінні ст.ст. 296, 307, 308 Цивільного Кодексу України.

7. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. Організатор має право змінити Правила Заходу та/або достроково зупинити/припинити Захід шляхом прийняття відповідного рішення.

7.2. Інформація про зміну умов Заходу та/або її дострокове призупинення/припинення, місце та строки проведення Заходу оголошується в тому ж порядку, в якому було оголошено про Захід.

7.3. В ситуації, що допускає неоднозначне тлумачення цих Правил, і при неврегульованих правилами спірних питаннях, остаточне рішення приймається Організатором.

7.4. Організатори мають право залучати третіх осіб для повного або часткового виконання цих Правил.

7.5. Захід не є лотереєю або послугою у сфері грального бізнесу.

7.6. Терміни та строки, що використовуються в цих Правилах, стосуються виключно даної Заходу.

7.7. Всі відносини, що стосуються проведення цієї Заходу, регулюються чинним законодавством України.

Захід закінчується у разі закінчення періоду її проведення.